

# Глобус информ

## Мы за мир во всём мире

Под таким девизом с 17 по 24 августа в городе Китен в Болгарии прошёл международный фестиваль-конгресс русскоязычной молодёжи Европы. Команда Германии была представлена молодёжью из Хемница, Мюнхена, Ганновера, Штутгарта. Мы окунулись в почти позабытую атмосферу молодёжного лагеря с его линейками,



Программа была настолько напряжённой, что порой не хватало времени написать SMS домой.

В рамках фестиваля проводились мастер-классы и дискуссии между участниками, в процессе которых были определены основные направления дальнейшей совместной деятельности русскоязычной молодёжи Европы.



В течение недели участники работали над созданием реальных проектов, которые были представлены на экспертизу команде экспертов из Госдумы России. Лучшие 5 проектов были отмечены грандами и рекомендованы к реализации.

На заключительном гала-концерте под открытым небом все участники выразили надежду на то, что этот фестиваль станет традиционным. А мы обещаем привезти с собой **новые идеи!**

*Анна Шемякова*

## Колонка редактора

*Уважаемые читатели!*

Вот и закончились летние каникулы и отпуска. Надеемся, что вы провели их хорошо, и теперь, довольные и отдохнувшие, готовы к новым заботам и хлопотам.



А в нашем интеграционном центре жизнь не замирает никогда. «Глобус» крутится! Проводятся занятия, походы, литературно-музыкальные вечера...

Обо всём этом мы сообщаем вам в наших объявлениях. Присоединяйтесь, господа! Можете и сами выразить своё мнение – милости просим!

В «Глобус информ» вы можете прочитать не только о том, чем занимаемся мы, но и о самых интересных событиях в Хемнице и его окрестностях. Выставки, концерты, экскурсии, массовые гулянья – у нас, в Хемнице, не заскучаешь! Ну, а если вы готовы провести вечер дома, в кругу семьи, то почитайте нашу газету – мы пишем для вас и о вас.

*Людмила Берибес*

## АД И РАЙ В МАКСИМАХ И АФОРИЗМАХ

Наберите команду плыть в рай и попробуйте сделать остановку в аду на каких-нибудь два с половиной часа, просто чтобы взять угля, и будь я проклят, если какой-нибудь сукин сын не останется на берегу.

*Марк Твен*

Жаль, что в рай надо ехать на катафалке!

*Станислав Ежи Лец*

Ад – единственная действительно значительная христианская община во Вселенной.

*Марк Твен*

Я не намерен портить отношения ни с небесами, ни с адом, - у меня есть друзья и в той, и в другой местности.

*Марк Твен*

## СЕНТЯБРЬСКИ

(Хемниц и его окрестности – рубрика не для домоседов)

01.09.2009, 09:00

К 70-летию со дня начала II мировой войны

1000 бумажных журавликов – символ мира

Das TIEZ, фойе

Вход свободный

12.09.2009, 15:00

Экскурсия по ратуше  
со зрителем башни  
Место встречи: Markt,  
Tourist-Information

14.09.2009 – 18.09.2009

Праздник урожая  
Markt

19.09.2009, 12:00

Открытие недель  
интернациональной культуры  
Neumarkt

19.09.2009, 11:00

К 100-летию оперного театра  
г.Хемница  
Большой театральный  
фестиваль  
Оперный театр,  
Театральная площадь

19.09.2009, 20:00

Open-Air-Konzert, затем –  
танцы до полуночи с Big Band  
Robert-Schumann-Philharmonie  
Театральная площадь  
Вход свободный

19.09.2009, 19:30

Органный концерт  
Kreuzkirche  
Г.Ф.Гендель «Мессия»  
Исп.: оркестр «Барокко»  
г.Хемница

22.09.2009, 16:30

«Еврейские адреса Касберга»  
Экскурсия в рамках  
Interkulturellen Wochen  
с историком доктором  
Юргеном Нитше

25.09.2009, 10:00

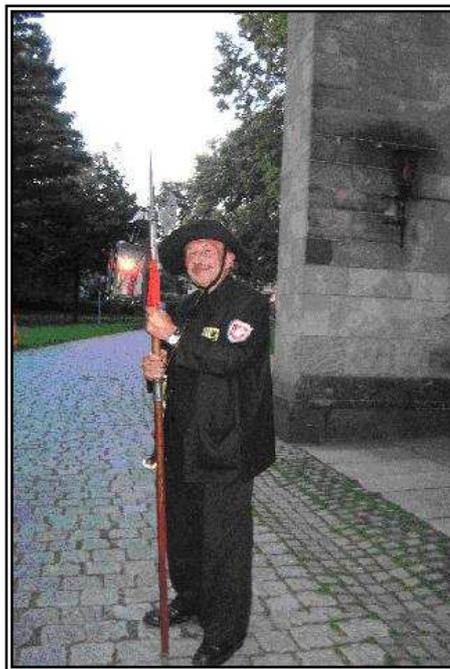
Осенняя мода: ночной  
шоппинг  
с показом мод, танцевальным шоу  
и живой музыкой  
Innenstadt – Rosenhof, Markt, Innere Klosterstr.

## КАЛЕЙДОСКОП



## Ночной дозор

Вы когда-либо видели, как по ночным улицам идёт



дозор, время от времени громко восклицая: «Спите спокойно, жители Хемница!»? Нет? А напрасно. Это не сценка из «Насреддина в Бухаре». Ну, не то, чтобы это происходило каждую ночь, но по четвергам... В четверг вечером, когда уже начинали

стужаться сумерки, у входа в Schlosskirche собралась группа человек 20. Ночной дозорный, честно говоря, был всего один, но, как и полагается – в широком плаще, шляпе с высокой тульей, фонарём, рожком и алебардой. Обход начался. Дозорный протрубил в свой рожок, спел понятное для всех, даже плохо говорящих по-немецки: «Спите спокойно...» и начал свой рассказ. Перед глазами, как иллюстрация к истории бенедиктинского монастыря и возникшего вокруг него поселения, возвышалась церковь, от неё мы перешли к стеле памяти воинов ещё наполеоновской поры. Потом добросовестно обошли все улочки до самого KÜchwald и обратно, к Schlossteich. Уже в полной темноте нас манили огни фахверковых домов «Кулинарного квартала», где нам гостеприимно



предложили по стопочке шнапса в одном из ресторанчиков. Любители романтических прогулок, каждый четверг в 9 вечера ночной дозор выступает в путь от Schlosskirche или в Innenstadt.

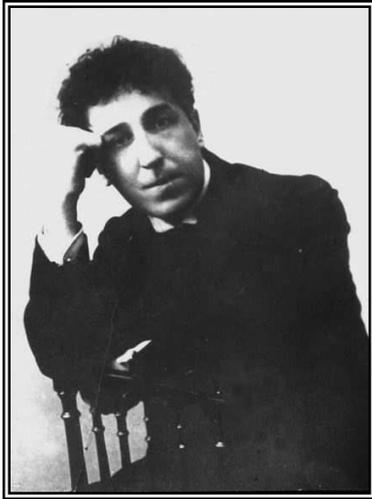
Марина Мурберг

## Зеркало эмиграции

Ведущая рубрики Светлана Коростышевская

### Игорь Северянин - король поэтов

Игорь Северянин (Лотарёв) - ярчайший поэт "Серебряного века", законодатель нового



направления в поэзии, основатель эгофутуризма.

Он родился в Петербурге, в дворянской семье. Родители его расстались, когда Северянин был ещё ребёнком. Игорь остался с отцом, который по делам службы много ездил по стране.

Вместе с отцом

мальчик посетил многие уголки России, побывал и в Сибири, и на Дальнем Востоке.

После смерти отца Северянин жил с матерью, тогда же он впервые начал писать стихи. В юношеском возрасте музой Игоря стала первая любовь. К двадцати пяти годам он написал и самостоятельно издал несколько тоненьких сборников своих стихов, оставшихся незамеченными публикой.

Всплеск популярности последовал после того, как сиятельный граф Лев Толстой выступил с яростной критикой его творчества, случайно прочитав "Интуитивные краски". Скандал стал звёздным часом Игоря Северянина. Он совершенно не унывал из-за негодования Толстого, считая его некомпетентным в современной поэзии.

Поэт часто выступал на вечерах наряду с Маяковским и Каменским.

Его называли «королём поэтов». Фёдор Сологуб преклонялся перед невероятной самобытностью и силой слога Северянина, да и многие именитые поэты впоследствии считали его своим учителем. Стихам Северянина была свойственная твёрдая форма и достаточно длинные строфы. Они звучали убедительно и полномерно, независимо от того, о чем писал Игорь Северянин - о любви ли, об обществе или о чём-то другом.

После Октябрьской революции Игорь Северянин уехал в Эстонию; оставаясь в эмиграции, он проводил время за рыбной ловлей. Свои стихи он уже практически не записывал, и уж тем более - не издавал.

Умер Игорь Северянин в 1941 году в Таллинне, который на тот момент был оккупирован немцами.

### Без нас

От гордого чувства, чуть странного,  
Бывает так горько подчас:  
Россия построена заново  
Не нами, другими, без нас...

Уж ладно ли, худо ль построена,  
Однако построена всё ж.  
Сильна ты без нашего воина,  
Не наши ты песни поёшь!

И вот мы остались без родины,  
И вид наш и жалок, и пуст,  
Как будто бы белой смородины  
Обглодан раскидистый куст.

### Моя Россия

И вязнут спицы расписные  
В расхлябанные колеи...

Ал. Блок

Моя безбожная Россия,  
Священная моя страна!  
Её равнины снеговые,  
Её цыгане кочевые, -  
Ах, им ли радость не дана?  
Её порывы огневые,  
Её мечты передовые,  
Её писатели живые,  
Постигшие её до дна!  
Её разбойники святые,  
Её полеты голубые,  
И наше солнце и луна!  
И эти земли неземные,  
И эти бунты удалые,  
И вся их, вся их глубина!  
И соловьи её ночные,  
И ночи пламенно-ледяные,  
И браги древние хмельные,  
И кубки, полные вина!  
И тройки бешено степные,  
И эти спицы расписные,  
И эти сбури золотые,  
И крыльчатые пристяжные,  
Их шей лебяжья крутизна!  
И наши бабы избяные,  
И сарафаны их цветные,  
И голоса девиц грудные,  
Такие русские, родные,  
И молодые, как весна,  
И разливные, как волна,  
И песни, песни разрывные,  
Какими наша грудь полна,  
И вся она, и вся она -  
Моя ползучая Россия,  
Крылатая моя страна!



Ведущая рубрики - Светлана Коростышевская

### Загляни в моё сердце



Недавно я поехала на восток Саксонии с однодневной экскурсией в Бад Мускау.

Бад Мускау – это маленький городок и бывшая усадьба князя Пюклера с огромным ландшафтным парком

в английском стиле. Сам князь, родившийся в конце восемнадцатого века и проживший 85 лет, был не только современником, но и участником наполеоновских войн, ловеласом и дуэлянтом.

Любимым же его детищем было имение Мускау, ныне курортное местечко. Парк был спроектирован и обустроен по проекту и под руководством самого князя, который говорил, что Мускау - единственная любовь, которая живёт в его сердце. Центр имения – замок, который виден из любого места парка.

Это так называемый новый замок, а рядом стоит старый, маленький, как изящная безделушка. Пруды, ручьи, искусственные водопадики и река Нейсе, приток Одера, которая делит парк на две части – немецкую и польскую. На берегах стоят немецкие и польские пограничные столбы. И это всё, что указывает на государственную принадлежность, поскольку гулять можно и на той, и на другой стороне.

По парку организованы прогулки в конных экипажах. Увы – только на немецкой стороне, где разбиты цветники (строго по проекту князя Пюклера), в кафе подаётся кулинарный шедевр – торт Пюклера, который готовится по оригинальному рецепту, и впрямь очень вкусный.

Польская сторона парка не то чтобы заброшена, но немногочисленна, и экскурсии там не проводятся.

Возле замка, в тени одного из многочисленных экзотов, привезённых со всего света ещё в начале XIX века, стоят шезлонги, лёжа в одном из которых любишь сразу двумя замками на берегу пруда – и забываешь о времени. Парк действительно умиротворяет. Несколько деревьев, посаженных ещё во времена Пюклера, поддерживаются специальными растяжками, металлическими тросами, и одно это говорит о том, как бережно сохраняется этот памятник ландшафтной архитектуры. Большой замок сильно пострадал в конце второй мировой войны, но был восстановлен, хотя оригинальных экспонатов в нём нет. Сам Пюклер, обедневший из-за своей весьма разгульной жизни, был вынужден продать имение и переехать в другое своё поместье – Браниц. Новые хозяева, восхищённые красотой Мускау, сохранили его в первозданном виде, наняв садовниками учеников самого князя. Нет уже ни князя, ни его преемников, а парк и поныне живёт и радуется своей красотой.

### Тайны виртуального двора (www.чайник.ru)

Ведущая рубрики - Лилия Гурьян  
"FREE", но не всегда...

Надеюсь, вы внимательно следите за нашей



компьютерной рубрикой и, после некоторого уже приобретённого опыта общения с компьютером и пользования интернетом, у вас возник вполне закономерный вопрос: "А нельзя ли то, за что я

обычно плачу кровные денежки получить совершенно бесплатно?" Ответ однозначен, а может быть и жесток: "Нет". Безусловно, возможность иметь несколько бесплатных ("free") почтовых ящиков весьма соблазнительна, но скажите, кто в таком случае может обезопасить вас от спама (интернет-мусора)? Заполняя различные анкеты для получения бесплатных программ и указывая свой почтовый адрес, вы рискуете не только его замусорить, но и "подхватить" компьютерный вирус вместе со свежескачанным "добром". При этом ваш почтовый ящик, «E-Mail», превратится из источника переписки в обычный.

Конечно, вы можете перейти на доставку важных для вас писем к услугам почтовый отделений - с конвертами и почтовыми марками. Но волков бояться - в лес не ходить. Тем более что в нашем центре вы всегда можете получить нужную и полезную информацию о способах защиты вашего компьютера. Мы с радостью поделимся с вами программами, защищающими вас и вашего любимца от вредоносных нападков. Итак, вот перечень почтовых ящиков, пользующихся популярностью у большинства русскоязычных пользователей интернета: **Yandex.ru, Rambler.ru, Mail.ru, Hotmail.ru, Pochta.ru, Tut.by.** И помните: опрометчиво заполненные анкеты впоследствии станут «наводкой» для поступления в ваш почтовый ящик целой груды пёстрой макулатуры.

### НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ СВОЕГО АДРЕСА В ПОДОЗРИТЕЛЬНЫХ МЕСТАХ!

Нехорошие люди массово рассылают по сети рекламу. Кстати, они называются спамерами (от английского spam - мусор), и их никто не любит кроме них самих. Борьба со спамом можно при помощи специальных сервисов, которые предоставляют почтовые службы. Если вы всё-таки стали жертвой спамера, вам нужно внести адрес спамера-отправителя в "чёрный список", и письма, присланные вам от него, будут возвращаться назад к нему же с пометкой, что такого пользователя (вас) не существует.

Итак, будьте бдительны!

## Детская страница



### Вот и лето прошло

*Ведущая рубрики - Нина Михайлова*

- Здравствуйте, ребята! Вот и прошли летние каникулы, и наступает время, когда нужно опять ходить в школу.  
- Зюка, мне так уже хочется делать домашние задания и внимательно слушать на уроках.



- Да, Зюка, а всё-таки как же было хорошо летом! Мы вместе выезжали на велосипедные прогулки, бродили по лесам в поисках грибов, и всегда с собой у нас были загадки. Вот некоторые из них, давайте отгадаем их вместе! А поскольку скоро начинается учебный год, то все загадки будут о школе и обо всём, что с ней связано. Заодно угадайте, к какой загадке относится рисунок и правильно ли он расположен.



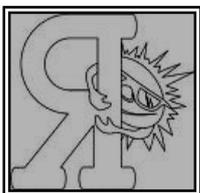
Новый дом нес в руке,  
Дверцы дома - на замке.  
Тут жильцы бумажные,  
Все ужасно важные.

Не похож на человечка,  
Но имеет он сердечко,  
И работе круглый год  
Он сердечко отдаёт.  
Он и чертит, и рисует.  
А сегодня вечером  
Он раскрасил мне альбом.



Ответ (карандаш)

Я - сборник карт; от удара  
Зависят два моих значенья.  
Захочешь - превращусь в название  
Блестящей, шелковистой ткани я.



Буквы-значки, как бойцы на  
парад,  
В строгом порядке построены в  
ряд.  
Каждый в условленном месте  
стоит,  
И называется строй ...  
Всего доброго, дорогие ребята!



Ваша Нина

## Что делать, если

(Советы врача)

### Ведущий рубрики – доктор Шавевич "Осенняя пора – очей очарованье"



Осенняя пора в жизни женщины, второй переходный возраст, менопауза - как не назови, одно точно: климакс не избежать (climax в переводе с латыни - ступень). В



норме менопауза наступает годам к 50-ти. Нарушается выделение гормонов гипофиза и яичников, из-за чего женский организм теряет способность к своему природному предназначению - зачатию и вынашиванию ребёнка. Первым признаком приближения менопаузы становятся

перебои в менструальном цикле: месячные задерживаются на неделю, а то и на несколько месяцев, становятся скудными и недолгими, чередуясь с маточным кровотечением. Проблема в том, что эти признаки могут быть симптомами серьёзных женских заболеваний, вплоть до раковых, поэтому очень важно вовремя показаться врачу. Есть счастливицы, которым такие классические признаки климактерического синдрома, как раздражительность, повышенная потливость, приливы, депрессия, нарушение сна, вообще незнакомы. Но это - если климакс приходит вовремя. К сожалению, нередко бывает и так, что менопауза наступает гораздо раньше - в 38-40 лет. На раннее наступление климакса могут влиять различные факторы:  
- ранний климакс у родственниц по материнской линии;  
- перенесённые гинекологические операции;  
- курение;  
- сильный стресс, в том числе пережитый в подростковом возрасте;  
- инфекционные болезни в период полового созревания;  
- иммунологические заболевания щитовидной железы;  
- осложнённые роды.

Хотя климакс и не миновать, бояться его не надо.

А вот несколько советов от доктора не помешают:

- Не верьте тем, кто говорит, что если долго не нужны тампаксы, значит, скоро понадобятся памперсы.  
Климакс - не болезнь и не старость.

- Если с наступлением климакса вы начали быстро набирать вес, помните, что ни ужин, ни утреннюю зарядку отдавать врагу не надо. То и другое вам самим пригодится. Просто правильно питайтесь и много двигайтесь.

- Хорошая подруга всегда готова дать вам дельный совет. Но то, что подходит ей, может навредить вам.

А вы... вы слушайте доктора, он знает, что говорит:

во-первых, и у мужчин бывает климакс, а во-вторых, вы всё-таки прекрасный пол.

Наберитесь терпения; ведь климакс когда-нибудь обязательно закончится.

## Кухня народов мира

*Ведущая рубрики - Маша Ливерова*  
**УЗБЕКСКАЯ КУХНЯ**

**Если у тебя есть деньги, ты ешь плов;  
Если у тебя их нет, то ешь только плов.**

*Узбекская пословица*

Как известно, кулинария относится к отрасли прикладного искусства.



Её истоки уходят в глубь веков. За тысячелетнюю историю в узбекской кулинарии сложились свои специфические особенности, национальный колорит и своеобразные «жанры». Знакомство с этими результатами народного творчества представляет большой как

исторический, так и культурный интерес. Итак...

### **Плов по-узбекски**

Ингредиенты: 400 г риса, 250 г баранины или свинины, 100 г жира, 500 г моркови, 2-3 луковицы, соль, перец.

Мясо нарезать небольшими кубиками и обжарить, долив немного воды. Когда мясо почти готово, добавить нарезанный лук, морковь натереть на крупной тёрке и потушить 10-15 минут. Посолить, поперчить, долить ещё немного воды. Рис залить водой и поверхность разровнять шумовкой. Когда рис впитает всю воду, сделать в нём углубление и залить 2 стакана горячей воды. Ни в коем случае не мешать! Закрывать горшок крышкой. Варить плов на слабом огне минут 20-25, откинуть в плоскую миску, а сверху положить куски мяса.



Можно украсить зёрнами граната. К плову подают салат из свежих овощей.

### **Чалоп – холодный узбекский суп**

Ингредиенты: 1 литр кислого молока, 2 литра кипячёной охлаждённой воды, 2 огурца,



1 пучок редиски, зелёный лук, укроп, петрушка, соль и красный молотый перец.

Молоко смешать с водой, всё остальное мелко нарезать в суп, посолить,

поперчить. Подавать холодным.

Приятного аппетита!

## Раскованный голос

Бывают поэтические вечера, как говорится, обречённые на успех, когда слушатели заранее уверены, что их ожидает истинное удовольствие от встречи с прекрасным.



Вот и 13 августа вновь распахнулись двери литературной гостиной нашего центра «Глобус».

Вечер был посвящён поэзии Бориса Пастернака. На одном дыхании прошёл этот литературно музыкальный спектакль.

Для Пастернака источниками вдохновения были не только солнце и счастье, но и гнев и печаль. Свой увлекательный

рассказ о жизни и творчестве Пастернака Светлана Коростышевская сопровождала чтением его стихов, некоторые из которых положены на музыку. Так, мы услышали всеми любимую песню Таривердиева в исполнении

Сергея Никитина «Никого не будет в доме» из кинофильма «Ирония судьбы».

Звучали романсы «Мчались звёзды», «Мело-мело по всей земле». Светлана Бараненко исполнила песню «Свидание».



Очень проникновенно декламировали стихи Ирина Константинова и Лев Гадас. Они, как настоящие ценители поэзии, смогли донести до нас прелесть этих строф. Под музыку Свиридова к фильму «Доктор Живаго» Ирина и Лев дуэтом разыграли сцену из жизни поэта, рассказав о его сложных и трогательных отношениях с Ольгой Ивинской. В заключение драматическим аккордом прозвучала песня Александра Галича «Памяти



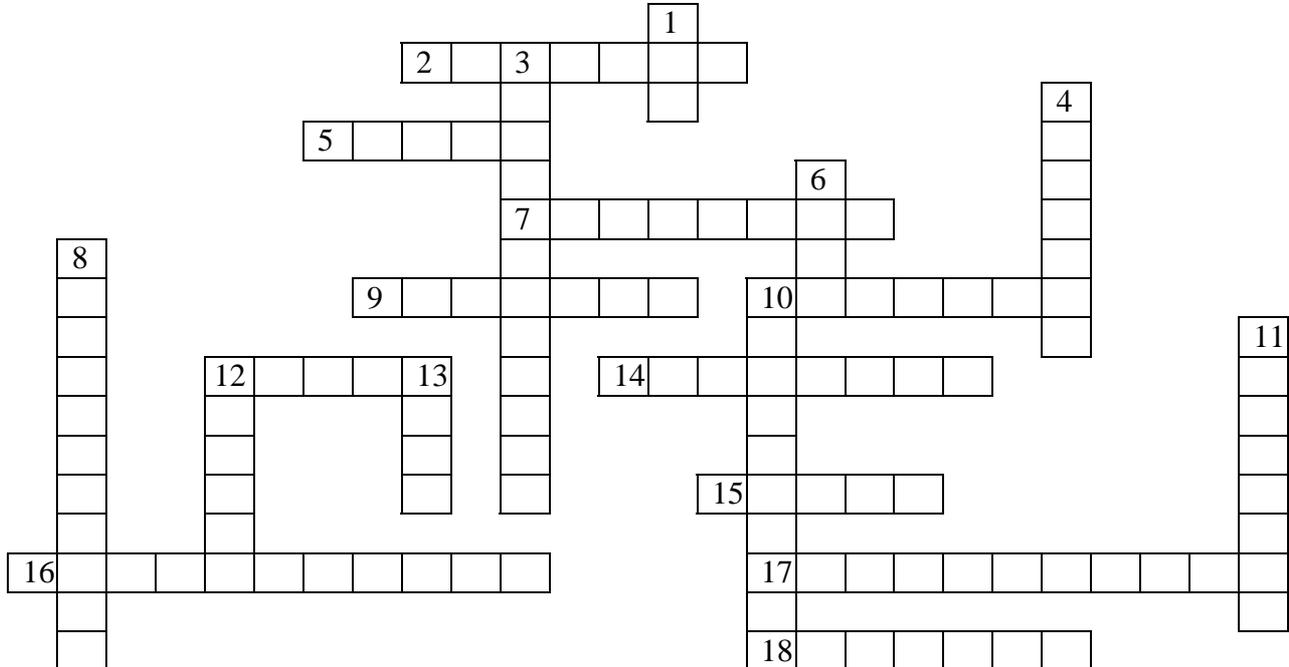
Пастернака». Благодаря таким встречам с поэзией, - а творчество Пастернака воспринимается как «серьёзная музыка» - учишься понимать и чувствовать искусство.

*София Шаевич*

**С НЕМЕЦКИМ НА ТЫ**  
Ведущая рубрики – Галина Шаат-Шнайдер

**RÄTSEL**

**Die Stadt**



**По горизонтали:** 2. Ратуша 5. Отель 7. Кладбище 9. Фонтан 10. Стадион 12. Киоск 14. Высотный дом  
15. Светофор 16. Остановка 17. Почтовый ящик 18. Памятник

**По вертикали:** 1. Автобус 3. Телефон-автомат 4. Фонарь 6. Почта 8. Трамвай 10. Бассейн 11. Перекрёсток  
12. Церковь 13. Кино

**Wie gut kennen Sie Sachsen?**

1. Welches Schloss feiert in diesem Jahr sein 1000-jähriges Jubiläum?
2. In welcher Burg gibt es das Museum des Volkshelden Karl Stülpner – des „Robin Hood des Erzgebirges“?
3. Welche sächsische Festung wurde „Sächsische Bastille“ genannt?
4. In welcher Burg wurde die Gräfin Cosel 49 Jahre festgehalten?
5. In welchem Schloss wurde der Film „Drei Haselnüsse für Aschenbrödel“ gedreht?

**Найдите русский эквивалент:**

1. Seinem Schicksal kann man nicht entgehen.
2. Wer schweigt, stimmt zu.
3. Es ist nicht alle Tage Sonntag.
4. Was du heute kannst besorgen, das verschiebe nicht auf Morgen.
5. Ein Bild sagt mehr als tausend Worte.

**Ответы на предыдущий кроссворд:**

**По горизонтали:** 5. Kopf 7. Speiseröhre 8. Gallenblase 9. Oberschenkel 14. Darm 15. Kinn 16. Wirbelsäule 18. Rücken 19. Ohr 20. Gehirn  
21. Zahn 23. Bein 26. Arm 28. Finger 31. Lungen 32. Brust 34. Lippe 35. Sehne 36. Schilddrüse 38. Kiefer 39. Daumen 43. Haare 45. Hals  
46. Rumpf 48. Zahnfleisch 51. Blutgefäß 52. Schulter 55. Skelett 57. Magen 58. Zehe 59. Knochen 61. Schläfe 62. Muskel 63. Drüse  
64. Becken 65. Vene

**По вертикали:** 1. Mund 2. Arterie 3. Ellenbogen 4. Wange 7. Schlüsselbein 8. Gesicht 10. Bauchspeicheldrüse 11. Nieren 12. Zwerchfell 13.  
Kreuz 17. Leber 22. Hüfte 24. Augenbraue 25. Bauch 26. Augenlid 27. Rippe 29. Nerv 30. Wimpern 33. Schädel 37. Stirn 40. Milz 41. Pupille  
42. Zunge 44. Ader 45. Herz 47. Fuß 49. Haut 50. Gelenk 53. Hand 54. Nagel 56. Knie 60. Auge

**Найдите русский эквивалент:**

1. В здоровом теле здоровый дух.
2. Лучше синица в руках, чем журавль в небе.
3. Запретный плод сладок.
4. Рыбак рыбака видит издалека.
5. На ошибках учатся.
6. Яблоко от яблони недалеко падает.

**Следующие прилагательные распределите к соответствующим существительным:**

1. Eitel 2. Langsam 3. Schlaу 4. Scheu 5. Störrisch 6. Arm

В рамках недель  
интернациональной культуры  
интеграционный центр «Глобус»  
**приглашает**

**1 октября в 16:00**

на литературно-музыкальный вечер  
„Немецкие адреса российских  
композиторов и музыкантов“  
Ждём вас по адресу: Jägerstrasse 1

В программе:  
Романсы М.Глинки и А.Вертинского,  
стихи, рассказы, воспоминания,  
классическая музыка.

Исполнители: Ольга Шаевич,  
Арик Апроянц, Светлана Бараненко

Ведущие – Светлана Коростышевская,  
Клаус Гёрнер  
Справки по тел.:  
0371/2839111; 0371/2404408

В рамках недель интернациональной культуры  
интеграционный центр «Глобус»

**проводит**

26.09.08 в 11:00

конкурс детских рисунков на асфальте  
по адресу: *Lessingstrasse 13*  
(*Platz bei Sparbuchse*)  
Всех детей и подростков приглашаем  
принять участие.

Вас ждут: концертная программа,  
конкурсы, игры, призы.  
Работает буфет.

Дополнительная информация по телефону:  
0371 – 2839111

В случае плохой погоды мероприятие будет  
проходить по адресу: Jägerstrasse 1

**с 1 октября**

В интеграционном центре „Globus“  
начинает работу группа здоровья.  
Преподаватель Газизова Светлана

Занятия будут проводиться  
по понедельникам с 16.00 до 17.30  
по адресу: Jägerstrasse 1, 09111 Chemnitz  
Оплата - 2 € за урок.  
Справки и запись по телефону:  
Tel: 0371/2839111



*Praxis*

**Геннадий Шаевич**  
врач акушер-гинеколог

**Особая специализация:**

- УЗИ груди
- УЗИ беременных
- Амбулаторные операции

Carolastrasse 1, 09111 Chemnitz  
Tel.: 0371-6751781;  
Fax: 0371-6751779

В рамках недель  
интернациональной культуры  
интеграционный центр «Глобус»

проводит  
Волейбольный турнир -  
открытое первенство Саксонии  
среди команд мигрантов



Дата: суббота, 10 октября 2009

Время: с 10:00 до 16:30 час.

Место: Sportforum Chemnitz / Spielhalle  
(Reichenhainer Str. 154, 09126 Chemnitz)

Запись на участие по тел:  
0371/2404408; 01797061587

**Impressum:**

Herausgeber:

Integrationszentrum «Globus»

Redaktion: Ludmila Beribes

Gestaltung: Lilia Gourian

Korrektur: Svetlana Korostyshevskaya

**Büro: Jägerstr. 1, 09111 Chemnitz**

Tel.: 0371/2839111; Fax: 0371/2839112

E-Mail: i-z.globus@web.de; i-z.globus@gmx.net

Web: www.globus-chemnitz.de

Редакция не несёт ответственности за  
содержание статей и не всегда разделяет  
мнения авторов.

